

ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΟΜΙΛΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΛΩΣΙΝ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

1. **Γενικά.** Πολλές και πολύτιμες είναι οἱ ἱστορικῆς μονογραφίαι κι' οἱ μελέτες, πὸν μᾶς ἔχουνε χαρίσει ἕως τώρα σοφοὶ ἔρευνητῆς γιὰ τὴ Θεσσαλονίκη. Ὅμως ὀλοκληρωμένη δὲ θὰ μπορέσουμε ποτὲ νὰ δώσουμε τὴν ἱστορία της, ἂν δὲν προσπαθήσουμε νὰ συγκεντρώσουμε καὶ νὰ ἐκδώσουμε πρῶτα ὅλα τὰ κείμενα, πὸν μιλοῦνε γι αὐτὴ. Ἐνα αἴτημα σπουδαιότατο ὄχι μονάχα γιὰ τὸν ἱστορικὸ τὸ δικό της, μὰ καὶ γιὰ τὸν ἱστορικὸ δάκτερο τοῦ Βυζαντίου. Γιατὶ « σ' ὅλους τοὺς αἰῶνες τῆς ἱστορίας της ἡ Θεσσαλονίκη κράτησε μέσα στὸ Βυζαντινὸ κράτος μιὰν ἑξαιρετικὴ θέση: μεγάλη ἐμπορικὴ πόλη, πυκνοκατοικημένη, πλούσια κι εὐτυχημένη, ἐπίκαιρο πολεμικὸ σημεῖο καὶ λεωφόρος τῆς Μακεδονίας, ἡ πόλη τοῦ Ἁϊ - Δημήτρη φαινότανε ἀληθινὰ σὰν δευτέρη πρωτεύουσα τῆς Αὐτοκρατορίας. Ὅλα τὰ γεγονότα, πὸν συνταράξανε τὴ βαλκανικὴ χερσόνησο, ὅλες οἱ ἐκδήλωσες οἱ πολιτικῆς, οἱ θρησκευτικῆς ἢ κοινωνικῆς, πὸν τραντάξανε τὸν κόσμον τοῦ Βυζαντίου, ἔχουνε βρεῖ ἔδῳ ἕναν ἀντίλαλο ἠχηρὸ καί, στὴν ἱστορία τῆς τέχνης, τὰ ρεύματα, πὸν τὴν κάνανε περὶφανη, ἀξίζει νὰ μποῦνε πλαί σ' ἐκεῖνα, πὸν κάνανε περὶφανη καὶ τὴν Πόλη ». ¹⁾

Κι ὅμως ὅλη αὐτὴ ἡ ἱστορία μᾶς εἶναι ἀπὸ κάποιες ἄποιες, ἂν ὄχι δλότελ' ἄγνωστη, τουλάχιστον ὄχι καὶ ξεκαθαρισμένη. Ἐνα πλῆθος κείμενα κι ἔγγραφα, πὸν θὰ μᾶς φωτίζανε ὄχι μονάχα πολλὰ προβλήματα τῆς ἱστορίας τῆς Θεσσαλονίκης, μὰ θὰ μᾶς βοηθούσανε νὰ πλαταίνουμε καὶ τοὺς ὀρίζοντες τῆς ἱστορίας τοῦ Βυζαντίου, περιμένουνε ἀκόμα τὸν ἔρευνητὴ, πὸν θὰ τ' ἀνασύρει ἀπὸ τὶς διάφορες βιβλιοθῆκες καὶ τ' ἀρχεῖα. Φτάνει ν' ἀναφέρω πὸς ὁ Tafrafi, στὰ τόσον ἀξιόλογα ἔργα του γιὰ τὴ Θεσσαλονίκη, μεταχειρίστηκε ἕνα ἐλάχιστο μέρος ἀπ' αὐτά. ²⁾

Τὸ μόνο παρήγορο εἶναι πὸς τώρα τελευταία τὰ διάφορα « Χρονικά », τὰ « Ἀρχεῖα » κι οἱ « Ἐπετηρίδες » ἀρχίσανε κιόλας νὰ δημοσιεύουνε πολὺ

1. CH. DIEHL, στὸν πρόλογο τοῦ βιβλίου τοῦ O. TAFRALI, Thessalonique au quatorzième siècle, Paris 1913.

2. Κι αὐτὸ δὲν εἶναι μονάχα γιὰ τὴν ἱστορία τοῦ Βυζαντίου· σὲ πολὺ μεγαλύτερο βαθμὸ πρέπει νὰ τὸ πεῖ κανεὶς γιὰ τὴν ἱστορία μας τὴ νεώτερη.

ἀπ' τὸ ἀνέκδοτο αὐτὸ ὑλικό· ὅμως χωρὶς συστηματικὴ προσπάθεια στὴν ἔρευνα μᾶς θ' ἀργήσει πολὺ νὰ πάρει κάποιον τέλος ἢ δουλειὰ αὐτὴ.

Ἔτσι, ἐνῶ γιὰ τὶς ἄλλες χῶρες τῆς ἐλληνικῆς γῆς, ἃς εἶναι ἀκόμα κι ἀσυστηματοποιήτα, κάτι ἔχει γίνει ἴσαμε σήμερα, τὸ προῖμα εἶναι ἀπελπιστικὸ γιὰ τὴ Μακεδονία. Γι αὐτὴ μόνις τώρα ἄρχισε νὰ γίνεται μιὰ συστηματικὴ προσπάθεια μὲ τὴν εὐσυνείδητη κι ὑποδειγματικὴν ἐργασία τοῦ καθηγητοῦ τῆς Βυζαντινῆς Φιλολογίας στὸ Πανεπιστήμιο τῆς Θεσσαλονίκης κ. Ἰ. Α. Σιγάλα « Ἄρχεῖα καὶ Βιβλιοθήκαι Δυτικῆς Μακεδονίας », Θεσσαλονίκη 1939, ποὺ εἶναι μιὰ « Προεργασία », ὅπως τὴν ὀνομάζει ὁ ἴδιος καὶ δείχνει πῶς πρέπει νὰ ἐρευνήσουμε τὰ ἀρχεῖα καὶ τὶς βιβλιοθήκες τῆς Μακεδονίας ἢ πῶς θὰ μπορέσουμε νὰ μαζέψουμε ὅ,τι ἄλλο ὑλικὸ ὑπάρχει. Οἱ « σοφοὶ κόποι »¹⁾ τοῦ κ. Ἰ. Α. Σιγάλα φαίνεται πῶς βρήκανε δυνατὸν ἀντίχτυπο κι οἱ ἀνησυχίες τῶν νέων θὰ δώσουνε τὴ θετικὴ τους ἐκδήλωση μὲ τὴν ἔκδοση τοῦ περιοδικοῦ τῆς « Ἐταιρείας Μακεδονικῶν Σπουδῶν » καὶ τοῦ παραρτήματός του τῆς « Μακεδονικῆς Βιβλιοθήκης », ποὺ θὰ ἔχει ξεχωριστὲς ἐργασίες γιὰ ζητήματα Μακεδονικά.

Σὲ μιὰ τέτοιαν ἔρευνα ὅμως, ποὺ στὴν οὐσία μόνις βρίσκεται στὴν ἀρχὴ της, εἶναι ἀνάγκη νὰ δώσουμε περισσότερη προσοχή, ἂν θέλουμε νὰ φτάσουμε κάποτε σὲ συνθετικὲς ἐργασίες, σύμφωνα μὲ τὶς ἀπαιτήσεις, ποὺ βάζει ἡ σημερινὴ ἐπιστήμη.

Ἀπὸ μιὰ τέτοιαν ἀνάγκη ἴσα-ἴσα ξεφύτρωσε κι ἡ ἰδέα νὰ συγκεντρωθεῖ καὶ νὰ ἐκδώσει κανεὶς ὅλα τὰ κείμενα, ποὺ μιλοῦνε γιὰ τὴ Θεσσαλονίκη· κι αὐτοῦ ἔχει τὴν ἀρχὴ της κι ἡ παρακάτω ἔκδοση ἑνὸς μικροῦ ἀνέκδτου κειμένου τοῦ Νικολάου Μυστικοῦ, καθὼς καὶ τοῦ Ἀναγνώστη καὶ τοῦ Καμενιάτη, ποὺ θ' ἀκολουθήσουνε σὲ λίγο καὶ ποὺ ἔχουνε θέμα τους κι αὐτὰ τὴν ἱστορία τῆς Θεσσαλονίκης.

Ὡστόσο χρωστῶ μεγάλην εὐγνωμοσύνη στὸ σεβαστό μου καθηγητὴ κ. Ἰ. Α. Σιγάλα, ποὺ, σ' ὅλην αὐτὴ μου τὴν προσπάθεια, μὲ ὠδήγησε μὲ καλωσύνη καὶ μὲ ὑπομονή.

2. **Ἡ Παράδοση τοῦ κειμένου.** Ἡ Ὅμιλία τοῦ « Πατριάρχου Νικολάου εἰς τὴν ἄλωσιν τῆς Θεσσαλονίκης », ποὺ τὴν εἶπε « ἐν τῷ ἄμβωνι τῆς Μεγάλῆς Ἐκκλησίας μετὰ τὴν Εἴσοδον »²⁾ βρίσκεται σ' ἓνα μονάχα κώδικα τῆς Βιβλιοθήκης τοῦ Βατικανοῦ μὲ ἀριθ. κώδ. ἑλλην. 172 καὶ πιάνει τὰ

1. Κ. Δ. ΔΗΜΑΡΑ, Ἐφημ. « Ἐλεύθερον Βῆμα » Ἀθην. ἀρ. 7123, 30 Ὀκτ. 1939.

2. Δὲ χωράει διόλου ἀμφιβολία, πῶς τὴν Ὅμιλία τούτη τὴν εἶπε ὁ Πατριάρχης Νικόλαος Α' ὁ Μυστικός. Παρεχτὸς ἀπ' τὴ χρονολογία τοῦ 904, ποὺ ἦτανε Πατριάρχης ὁ Μυστικός, καθὼς θὰ ἰδεῖ κανεὶς λίγο πιὸ κάτω, αὐτὸ φαίνεται καλύτερα καὶ μὲς' ἀπ' τὸ ἴδιο τὸ κείμενο.

φύλλα 71-96. Τὸ κείμενο αὐτὸ τὸ ξέρω ἀπὸ φωτογραφίες. Εἶναι γραμμένο σὲ δυὸ στῆλες καὶ σὲ μικρογράμματη γραφή. Σὲ μερικὰ μέρη τὸ χ)φο εἶναι καταστραμμένο ἀπὸ ὑγρασία καὶ γι αὐτὸ δυσκολοδιάβαστο. Αὐτὸς πού τὸ ἔγραψε, φαίνεται πολὺ ἀπρόσεχτος καὶ κάνει πολλὰ ὀρθογραφικὰ κι ἄλλα σφάλματα. ¹⁾ Τὸ κείμενο πρέπει νὰ εἶναι γραμμένο τὸ δέκατο πέμπτο ἢ στὶς ἀρχὲς τοῦ δεκάτου ἔκτου αἰώνα.

²⁾ Ἰσαμε σήμερα δὲν ἔχει ἐκδώσει ἀκόμα κανεὶς τὴν ὀμιλίαν αὐτή. Μονάχα ὁ Α. Μαί δημοσίεψε ἓνα μικρὸ κομματάκι στὸν πρόλ. τοῦ *Spicilegium Romanum*, τόμ. 10, Romae 1844, σελ. XXVI. ³⁾ Τὸ κομματάκι αὐτὸ ξαναδημοσίεψε τὸ 1889 ὁ Σακκελίων στὸ « Δελτίον τῆς Ἱστορικῆς καὶ Ἐθνολογικῆς Ἑταιρείας », τόμ. 3, σελ. 109. ⁴⁾

Οἱ ἄλλοι, ὅσοι καταγίνανε μὲ τὴ συγγραφικὴ παραγωγὴ τοῦ Μυστικοῦ, τὴ θυμοῦνται κι αὐτή, ὅμως κανεὶς δὲν τήνε πρόσεξε, ὅσο θάπρεπε.

3. **Ὁ Πατριάρχης Νικόλαος.** Ὁ Πατριάρχης Νικόλαος Α' ⁴⁾ ὁ Μυστικός (852-925) κατάγεται ἴσως ἀπ' τὴν κάτω Ἰταλία κι εἶναι συγγενὴς τοῦ Πατριάρχου Φωτίου. Τὸν λένε Μυστικὸ ἀπ' τὸ ἀξίωμα, πού εἶχε στὴν Αὐλὴ τοῦ Αὐτοκράτορα Λέοντα τοῦ Ἐκτου, πρὶν γίνεи Πατριάρχης. ⁵⁾

Ὁλόκληρη τὴ δράση τοῦ Μυστικοῦ τὴ χωρίζουμε σὲ δυὸ περιόδους, πού ἀντιστοιχοῦνε κιόλας στὶς δυὸ περιόδους, πού ἔκαμε Πατριάρχης.

Τὴν πρώτη (901-907) τὴ σκεπάζει ἡ πολεμικὴ του ἐναντία στὸν αὐτοκράτορα Λέοντα τὸν Ἐκτο, ἐπειδὴ αὐτὸς εἶχε παντρευτῆ γιὰ τέταρτη φορὰ.

Γόνιμη ὅμως δράση δείχνει ὁ Μυστικός στὴ δεύτερη περίοδο, πού γίνεται Πατριάρχης (912-925) καὶ πιὸ πολὺ ἀπ' τὸν καιρὸ, πού ἀρχίζει νὰ προστατεύει τὸν ἀνήλικο γιὸ τοῦ Λέοντα, Κωνσταντῖνο τὸν Ἐβδόμο τὸν Πορφυρογέννητο. Ὁ ρόλος, πού παίζει τὴν ἐποχὴ αὐτὴ ὁ Μυστικός στὴν ἐξωτερικὴ πολιτικὴ τῆς Αὐτοκρατορίας εἶναι ἀποφασιστικὸς κι ἡ ὑπηρεσία, πού προσφέρει στὸ κράτος, ρυθμίζοντας τὶς σχέσεις του μὲ τοὺς Βούργαρους, μὲ τὸ Βατικανὸ καὶ μὲ τοὺς Ἄραβες τῆς Κρήτης, σημαντικώτατη. Γι αὐτὸ καὶ

1. Γράφει π. χ. οὕτω, ὁπότε, ἄμα, ἥλιος, πείραν, ἡ ἁμαρτία, πολάκις, ἀ-λλά, δριμείαις, ἦλον κλπ.

2. Τὸ βιβλίον αὐτὸ μοῦ ἦτανε δυσκολοεύρετο. Τὴν παραπομπὴ τὴν παίρνω ἀπὸ τὸν Κ. ΚΡΟΥΜΒΑΧΕΡ, Ἱστορία τῆς Βυζαντινῆς Λογοτεχνίας, Μετάφραση Γ. Σωτηριάδου, τόμ. Α', Ἐν Ἀθήναις 1893, σελ. 336.

3. Ἰ. ΣΑΚΚΕΛΙΩΝΟΣ, Νικολάου Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Ἐπιστολὴ πρὸς τὸν Ἀμηντῶν τῆς Κρήτης. Δελτίον τῆς Ἱστορικῆς καὶ Ἐθνολογικῆς Ἑταιρείας τόμ. Γ', Ἐν Ἀθήναις 1889, σελ. 109.

4. Μ. ΓΕΛΕΩΝ, Πατριαρχικοὶ Πίνακες.

5. ΛΕΟΝΤΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΥ, Χρονογραφία, Ἐκδ. Βόννης, σελ. 273, στ. 25 : « μυστικός ὢν τοῦ βασιλέως ».

καθὼς φέρνει κανεὶς στὸ νοῦ του τῆς Πόλης τοὺς Πατριάρχες, ποὺ ἡ σκέψη τοὺς πετοῦσε καὶ πέρ' ἀπ' τὴν περιοχὴ τῆς θρησκείας καὶ τὸ μάτι τοὺς μποροῦσε νὰ τραβήξει βαθύτερα στὴν οὐσία καὶ στὴ σύσταση τῆς πολιτείας, στοὺς νόμους, ποὺ τὴν ὀρίζουνε, καθὼς καὶ στὸ δρόμο, ποὺ ἀπὸ κάποια ἀναγκαιότητα μπορεῖ νὰ πάρει αὐτή, θὰ ἰδεῖ πὼς ὁ Μυστικὸς εἶναι μυαλὸ μὲ δυναμικὴ προοπτικὴ.¹⁾

Ἄν καὶ ἡ Ὅμιλία τούτη δὲ σηκώνει καὶ πολλὰ πράματα, εἶναι ἀνάγκη ὡστόσο νὰ θυμηθοῦμ' ἐδῶ καὶ τὴ συγγραφικὴ δράση τοῦ Μυστικοῦ. Μεγάλη αὐτὴ δὲν εἶναι. Ὁ ἴδιος οὔτε συγγραφέας ἐπαγγελματίας εἶναι, μὰ οὔτε καὶ ἀπ' τὸ νοῦ του θὰ πέρασε ποτὲ πὼς ὅ,τι γράφει πρέπει νὰ ἔχει τὸ σκοπὸ καὶ τὴ μορφή τοῦ συγγράμματος, ἑνὸς ὁποιοῦδήποτε συγγράμματος. Ὁ Μυστικὸς ἔδρασε καὶ μίλησε πολὺ, μὰ ἔγραψε λίγο. Γι' αὐτὸ καὶ ὅ,τι μᾶς ἔχει ἀφήσει, τὸ γράφει ἀπ' ἀφορμὲς τῆς στιγμῆς. Καὶ οἱ ἀφορμὲς, ποὺ τὸν φέρνανε στὴν ἀνάγκη αὐτὴ, εἶναι πλῆθος. Πρέπει νὰ ἐπικοινωνήσῃ μὲ πρόσωπα ἐκκλησιαστικά πρῶτ' ἀπ' ὅλα, πολιτικά, στρατιωτικά, μὲ ἰδιῶτες. Μ' ὅλην αὐτὴ τὴ λιτανεία τῶν φίλων καὶ τῶν γνωστῶν ἢ καὶ ἄγνωστων ὁ Μυστικὸς συχνὰ - πικρὰ χρειάζεται ν' ἀνταλλάξῃ σκέψεις, νὰ συζητάει, νὰ συνεννοεῖται. Καὶ ἄλλες φορὲς πάλι θέλει νὰ συμβουλέψῃ, νὰ ἐξηγήσῃ, νὰ ὀδηγήσῃ. Νὰ γιὰ γράφει. Ἄν τώρα τὰ γράμματά του, ποὺ ἔχουμε σήμερον στὰ χέρια μας, εἶναι μονάχα 163, οἱ πραγματείες του λίγες καὶ μιὰ ἡ Ὅμιλία του,²⁾ αὐτὸ εἶναι ζήτημα χρόνου καὶ προσώπων.

Ὅμως αὐτὰ τὰ γράμματά του τὰ ἀπλά, ποὺ τὰ γράφει ὁ Μυστικὸς σὲ διάφορες εὐκαιρίες, ἐπειδὴ ἔχουνε σκοπὸ μιὰ φιλικὴν ἰνακοίνωση καὶ ὄχι μιὰν ἱστορικὴν ἔκθεση, εἶναι γιομαῖτα εὐλικρίνεια καὶ μαρτυρίες μὲ ἀτράνταχτην ἱστορικὴν ἀξία καὶ μᾶς δίνουνε πληροφορίες πολὺτιμες γιὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴν καὶ τὴν πολιτικὴν ἱστορίαν στὰ χρόνια του.

4. **Ἡ Ὅμιλία καὶ τὸ περιεχόμενό της.** Μὰ γιὰ τὴν ὥρα μᾶς ἐνδιαφέρει ἡ Ὅμιλία του γιὰ τὴν ἄλωση τῆς Θεσσαλονίκης.

Εἶναι πολὺ φυσικὸ, καθὼς θὰ διαβάσει κανεὶς τὸν τίτλο τῆς Ὅμιλιας, νὰ ὑποθέσει πὼς ὁ Μυστικὸς μᾶς μιλάει ἐδῶ γιὰ τὸ ἱστορικὸ γεγονός τοῦ 904, γιὰ τὴν ἄλωση δηλαδὴ τῆς Θεσσαλονίκης, ποὺ ἔχουνε κάμει στίς 31 Ἰουλίου τοῦ 904 οἱ φοβεροὶ Σαρακηνοὶ κουρσάροι τῆς Κρήτης μὲ ἀρχηγὸ τὸν Ἕλληνα ἔξωμότη Λέοντα τὸν Τριπολίτη.

Ἄλλὰ τὴν ἄλωση αὐτὴ μᾶς τὴ διηγίεται πολὺ παραστατικὰ μ' ὅλες τῆς τὶς δραματικὲς λεπτομέρειες ὁ Θεσσαλονικὸς ἱστορικὸς Ἰωάννης Καμε-

1. Τὸ « γιὰ » θὰ τὸ βρεῖ κανεὶς στὰ εἰσαγωγικά τοῦ Ἰ. Καμενιάτη.

2. Γιὰ τὰ ἔργα τοῦ Μυστικοῦ δεῖς τὴ Βιβλιογραφία στὸ τέλος αὐτῆς ἐδῶ τῆς εἰσαγωγῆς.

νιάτης, πού είναι κι ὁ ἴδιος θῦμα της καὶ μαζί μὲ τὸ δικό της ζεῖ καὶ τὸ δικό του τὸ δράμα τοῦ σκλάβου καὶ τοῦ δούλου στὴν Κρήτη πρώτα κι ὕστερα στὴ Συρία.

Ἡ Μυστικὸς ὁμως δὲ στηρίζεται καθόλου στοῦ Καμενιάτη τὴ διήγηση. Μιὰ σύγκριση φτάνει νὰ τὸ δείξει αὐτό. Κι ἄς ἀφήσει κανεῖς, πού ὑπάρχει καὶ χρονικὴ διαφορὰ στοῦ Καμενιάτη τὴν Ἱστορία καὶ στοῦ Μυστικοῦ τὴν Ὀμιλία, μὰ ὑπάρχει καὶ στὸ σκοπό.

Ἡ Καμενιάτης διηγίεται ὅλα κατὰ πῶς τὰ θυμᾶται ὕστερ' ἀπὸ χρόνια, καὶ τὰ γράφει, ἔτσι γιὰ νὰ τὰ διαβάζουνε οἱ κατοπινοί, μὰ καὶ δὲν ἤμαστε ὑποχρεωμένοι νὰ πιστέψουμε πὼς γράφει τάχα γιὰ χατήρι τοῦ Γρηγορίου Καππαδοκίας, καθὼς μᾶς λέει ὁ ἴδιος στὸν πρόλογό του. Μ' ἄλλα λόγια ὁ Καμενιάτης γράφει ἱστορία.

Ἡ Μυστικὸς ὁμως ἔχει ἄλλο σκοπό. Γι' αὐτὸ καὶ δὲν ὑπάρχει καμμιά ἐξάρτηση τοῦ ἑνὸς ἀπὸ τὸν ἄλλο. Ἡ Μυστικὸς ἀπ' τῆς Θεσσαλονίκης τὴν ἄλωση μονάχα τὴν ἱστορικὴ βάση παίρνει. « Ὡμὸς τύραννος, λέει, κρατᾶει στὰ χέρια του τὴ δυστυχημένη Θεσσαλονίκη καὶ τὴν ἀναγκάζει νὰ ὑποφέρνει κάθε εἶδος προσβολῆ. Ἐξευτελίζει καὶ σφάζει ἄντρες καὶ γυναῖκες, προσβάλλει παρθένες ἀφιερωμένες στὸ Χριστό, ταπεινώνει παπάδες καὶ καλογέροντες καὶ τοὺς κάνει σκλάβους, μολύνει τὰ Ἱερὰ λείψανα τῶν ἁγίων. Κανεῖς δὲ μπορεῖ νὰ διώξει τὴ συμφορὰ.

Ἡ προστάτης τῆς Θεσσαλονίκης Ἁϊ - Δημήτρης, ὁ ἀνίκητος σύμμαχος της, πού μονάρχος του κυνήγησε κι ἔδιωξε τόσες φορὲς χιλιάδες ὄχτρούς, ἄφησε τώρα τὴν ἀγαπημένη του πόλη στὴ λύσσα τύραννου σκληρότατου.

Δὲ δείχνει αὐτὸ τὴ μεγάλη του ἀδιαφορία γιὰ μᾶς; Πάει, δὲν ἤμαστε πιά ὁ διαλεχτὸς κι ἀγαπημένος λαὸς τοῦ Θεοῦ, γιὰτὶ πληθαίνανε οἱ ἁμαρτίες μας. Τὴ λευτεριά, πού μᾶς χάρισε ὁ Χριστὸς μὲ τόσα βάσανα καὶ μὲ τόσες λύπες, τὴν περιφρονήσαμε κι ἀντὶς γι' ἀγάπη τοῦ δείξαμε κακία.

Ὅλοι γίναμε δοῦλοι τῆς ἁμαρτίας κι ἀκράτητη ἔπεσε κατακέφαλά μας τοῦ Θεοῦ ἡ ὀργή. Καὶ τὸ χειρότερο, δὲ βρίσκεται οὔτ' ἓνας ἀληθινὸς χριστιανός, πού μὲ τὴ δέησή του νὰ μπορεῖ νὰ καταπραῦνει τὴν ὀργὴ αὐτή. Γι' αὐτὸ κι οἱ προσευχῆς μας σκορπίζονται στὸν ἀέρα, χωρὶς νὰ φτάνουνε στὸν προορισμό τους.

Ἄλλ' ἄς ἔρθουμε στὰ συγκαλά μας, ἀδέρφια μου, κι ἄς τινάξουμε μ' ὅλη μας τὴ δύναμη τῆς ἁμαρτίας τὸ ζυγὸ ἀπὸ πάνω μας, γιὰ νὰ μὴ πάθουμε κι ἄλλες χειρότερες συμφορὲς, μὰ νὰ καταξιωθοῦμε τὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ καὶ τώρα καὶ πάντα καὶ στοὺς αἰῶνες τῶν αἰώνων ».

Καθὼς βλέπει κανεὶς δηλαδὴ τὸ ἱστορικὸ γεγονός εἶναι γιὰ τὸ Μυστικόν, σὰ νὰ λέμε, ὁ καμβᾶς, πὺν ἐπάνω του πλαισιώνει καὶ κεντάει ὁ « ἐξαίρετος »¹⁾ αὐτὸς ἱεράρχης μιὰ συνέχειαν ἀπὸ ὁμιλίες του, πὺν εἶχε κάμει ἀπὸ καιρὸ στοὺς χριστιανοὺς τῆς Πόλης γιὰ τὸ « αἴτιον τοῦ μὴ τῆς θείας ἀπολαύειν εὐμενείας τὸν περιούσιον καὶ ἠγαπημένον λαόν ». Δὲ γράφει λοιπὸν ἱστορία. Δὲ μᾶς διηγίεται τὸ πῶς γίνανε τὰ πράματα. Ἐκ τῆς ἄλωσις, τὸ εἶδαμε, θυμᾶται ὅ,τι μπορεῖ νὰ βοηθήσει μονάχα τὸ σκοπὸ του. Καὶ σκοπὸς του εἶναι νὰ δεῖξει στοὺς χριστιανοὺς, ὡσποῦ μπορεῖ νὰ φτάσει τοῦ Θεοῦ ἡ ὁργή, ὅταν αὐτοὶ δὲν κάνουνε τὸ θέλημά του.

Ὁ Μυστικὸς δηλαδὴ ἐδῶ μιλάει σὰν ἱεράρχης κι ὄχι σὰν ἱστορικὸς. Κι ἀκόμα σὰν ἄνθρωπος, πὺν ἡ καρδιά του πληγωμένη βαριά ἀπ' τῆς Θεσσαλονίκης τὸ σκληρὸ κούρσεμα, νοιώθει τὴν πληγὴ τῆς ὤμῃ καὶ σπαράζει. Κι ἐνῶ ἀπ' τὴ μιὰ μεριά μιλώνοντας μπροστὰ στὸν « ἠγαπημένον του λαόν » ξεχνεὶ λίγη ἀπ' τὴν πίκρα, πὺν σταλάζει μέσα του, ἀπ' τὴν ἄλλη διαλαλεῖ τὶς βουλὲς τοῦ Ὑψίστου. Ἐτσι ἐνῶ παρηγορεῖ τῆς Θεσσαλονίκης τοὺς πονεμένους χριστιανοὺς, σύγκαιρα θυμίζει καὶ στοὺς χριστιανοὺς τῆς Πόλης πὼς ὅλα τὰ κακὰ στὸν ἄνθρωπο ἡ ἁμαρτία τὰ φέρνει.

Γι αὐτὸ καὶ δὲ φαίνεται νάχει δίκιο ὁ Κρουμβάχερ, ὅταν λέει πὼς ὁ Μυστικὸς τὴν Ὅμιλία του αὐτὴ τὴν « ἀπέτεινε πρὸς τὸν λαὸν τοῦ Βυζαντίου μετὰ τὴν διὰ τῆς ἐκθέσεως τοῦ Ἰωάννου Καμενιάτου γνωστὴν γενομένην καταστροφὴν τῆς Θεσσαλονίκης ὑπὸ Λέοντος τοῦ Τριπολίτου ἐν ἔτει 904 ».²⁾ Ἄλλοίμονο, ἂν ἕνας Πατριάρχης περίμενε νὰ μάθει μιὰ τόσο σπαραχτικὴ συμφορὰ τῆς Θεσσαλονίκης ἀπ' τὸν Καμενιάτη, πὺν γράφει τόσο ἀργά! Τί πειράζει, ἂν στὸ χειρόγραφο βρῖσκεται ὕστερ' ἀπ' τὴν ἱστορία τοῦ Καμενιάτη; Αὐτὸ δείχνει μονάχα πὼς ὁ ἀντιγραφέας ἤθελε νάχει πρόχειρα ὅλα τὰ κείμενα — τὰ σπουδαιότερα — πὺν ἱστοροῦνε γιὰ τὴ Θεσσαλονίκη, γιὰ τὴν Ὅμιλία τοῦ Μυστικοῦ ἀκολουθεῖ στὸ χειρόγραφο ἢ διήγησι τοῦ Ἰωάννου Ἀναγνώστη γιὰ τὴν ἄλωσις τῆς Θεσσαλονίκης, πὺν κάμανε οἱ Τοῦρκοι στὰ 1430, μιὰ συλλογὴ, πὺν ἐμεῖς τὴ στεροῦμαστε ἀκόμα.

Πρέπει λοιπὸν νὰ πιστέψουμε πὼς ὁ Μυστικὸς μίλησε μόλις ἔφτασε στὴν Πόλη ἢ θλιβερῇ εἴδησι. Αὐτὸ ἄλλωστε θάτανε καὶ τὸ πιὸ φυσικόν. Γι αὐτὸ καὶ κάθε προσπάθεια νὰ συσχετίσουμε τὰ δυὸ κείμενα εἶναι μάταιη. Κοινὰ σημεῖα μπορεῖ βέβαια νὰ βρεῖ κανεὶς ἀνάμεσά τους, ὅμως αὐτὸ δὲ σημαίνει πὼς γράφοντας ὁ ἕνας εἶχε στὸ νοῦ του τὸν ἄλλο. Κάτι τέτοιες συμφορὲς εἶναι τόσο κοινές, πὺν θαρρεῖς κι ἡ μιὰ ἀντιγράφει τὴν ἄλλη.

1. Κ. ΠΑΠΑΡΡΗΓΟΠΟΥΛΟΥ, Ἱστορία τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους, ἐν Ἀθήναις 1932, τόμ. 4β, σελ. 237.

2. Κ. ΚΡΟΥΜΒΑΧΕΡ, καθὼς καὶ πιὸ πάνου, τόμ. Β', σελ. 103.

5. **Σημασία.** Τῆς Ὀμιλίας ἡ ἀξία ὀλοφάνερη πιά. Δείχνει κι αὐτὴ ἀπὸ μιὰν ἀποψη τὴν ἐντύπωση, πὸν ἔκαμε ἡ ἄλωση τῆς Θεσσαλονίκης καὶ στὴν ἄλλη χριστιανοσύνη. Καὶ τὸ πρῶμα δὲν εἶναι μικρό, ὅταν κιόλας ἀπ' τοῦ Πατριάρχη τὸ στόμα σὲ μιὰν ἐπίσημην ὥρα ἔρχεται νὰ πάρει τὴν ἐξήγησή της σ' ὅλων τῶν χριστιανῶν τὴ συνείδηση μιὰ τέτοια κοσμοχαλασιὰ φοικτή.

Τῆς Αὐτοκρατορίας τῆς ἀπέραντης τί κάνανε οἱ στρατοὶ κι οἱ στόλοι τὸν καιρό, πὸν κάποιοι κουρσάροι — ὅσοι κι ἂν ἦτανε αὐτοὶ — ἀφοῦ ρημάζουσε τοῦ Αἰγαίου τὰ νησιά, ἔρχονται ὕστερα καὶ στὴ δευτέρα πόλη τῆς Αὐτοκρατορίας, στὴν πλούσια καὶ ξακουσμένη Θεσσαλονίκη, τὴν παίρνουνε καὶ τὴ ρημάζουσε κι αὐτὴ ; Ρώτημα σκληρὸ στοῦ καθενὸς ἀνίδεου τὴν ψυχὴ, ὅμως ἀκόμα σκληρότερο στὴν ψυχὴ τῶν χριστιανῶν, πὸν ζοῦνε σὲ πολιτεῖες μικρότερες ἀπ' τὴ Θεσσαλονίκη καὶ μὲ κάστρα πιὸ ἀδύνατα ἀπ' τὰ δικά της, μὰ καὶ στὴν ἴδια τὴν Πόλη. Χρόνια τώρα τῆς Κρήτης οἱ κουρσάροι πατοῦνε καὶ κουρσεύουνε τῶν νησιῶν καὶ τῆς στεριᾶς τὰ χωριά καὶ τὶς πολιτεῖες κι ὅμως δὲ βρέθηκε κανένας, πὸν νὰ τοὺς ξεπατώσει.

« Λίγες ὥρες φτάνανε πολλὲς φορὲς στοὺς ξακουστοὺς αὐτοὺς κουρσάρους, πὸν εἶχανε σβελτάδα, τόλμη κι εὐκολίαν ἀσύγκριτη στὴ δράση τους, γιὰ νὰ κάμουν ἐρείπια μὲ καπνοὺς μονάχα μιὰ πλούσια βυζαντινὴ πολιτεία. Μάταια τ' ἀποσπάσματα τοῦ στόλου τῆς Αὐτοκρατορίας πλέανε ἀδιάκοπα ὀλοῦθε στὸ Ἀρχιπέλαγο ἢ στὰ Δωδεκάνησα, ὅπως τὰ ὀνομάζανε οἱ Βυζαντινοί. Πάντα φτάνανε πολὺ ἀργὰ γιὰ νὰ βρεθοῦνε μπροστὰ σὲ καμμιάν ἄλλ'η καινούργια κι ἀγιάτρευτη καταστροφή. Ἡ πολιτεία ἦτανε ἔρημη καὶ καμινῆ. Ὁ ὄχτρος εἶχε γίνει ἄφαντος. Στὴ θάλασσα οὔτε ἔχνος πανιοῦ ξάνοιγε κανεῖς. Κι ὡστόσο ὕστερ' ἀπὸ λίγες μέρες τοῦ Χάντακα¹⁾ ἡ ἀγορὰ πλημμύριζε ἀπὸ πλιάτσικα. Τὸ λιμάνι του δὲ χωροῦσε τὶς φελοῦκες τῶν Σαρακηνῶν καὶ τὰ καραβάκια, πὸν εἶχαν ἔρθει ἀπ' τὴν Ἀφρικὴ γιομαῖτα ἀνθρωποέμπορους ἀπ' τὴ Συρία κι ἀπ' τὴν Αἴγυπτο. Καὶ στὴ μεγάλη του ἀγορὰ, ὅξω ἀπ' τὰ κάστρα, ἀτέλειωτες ἦτανε οἱ σειρὲς ἀπὸ παληκάκια, κοπέλλες καὶ παιδιὰ κάθε ἡλικίας, πὸν εἶχανε πάρει σκλάβους, γιὰτὶ τοὺς γέρους καὶ τοὺς ἀνίκανους τοὺς εἶχανε σκοτώσει πρίν. Ὅλοι τοῦτοι λοιπὸν γυμνοὶ καὶ κατατσακισμένοι ἀπ' τὴν ἀπελπισιὰ κι ἀπ' τὶς ἀβάσταχτες ταλαιπώριες — εἶχανε μείνει μέρες μέσα στ' ἀκάθαρτα καράβια — καρτερούσανε μ' ἀγωνία πότε νὰ τελειώσῃ πιά ἡ μοιρασιὰ γιὰ νὰ τοὺς πάρουνε ἀπὸ δῶ τὰ καινούργια τους ἀφεντικὰ καὶ δεμένους νὰ τοὺς πᾶνε πέρα στὶς μακρινὲς χῶρες τῶν Μουσουλμάνων, στοὺς ὄχτους τῆς Βασόρας ἢ στοὺς καταρράχτες τοῦ Νείλου, μέσα στὶς φλογισμένες ἐρημιὲς τῆς Χετζάζας ἢ πᾶνου στὰ μακρινὰ ἀχρογιάλια τῆς Ἀνταλουσίας ».²⁾

1. Χάνταξ εἶναι τὸ σημερινὸ Ἡράκλειο τῆς Κρήτης.

2. G. Schlumberger, Nicéphore Phocas, Paris 1923, σελ. 26-27.

Τέτοια εἶναι καὶ τῆς Θεσσαλονίκης ἡ συμφορὰ καὶ ἡ μοῖρα τῶν κατοίκων τῆς, ὅταν τὴν παίρουνε οἱ Σαρακηνοὶ κουρσάροι τῆς Κρήτης στίς 31 Ἰουλίου τοῦ 904. ¹⁾

Οἱ λεπτομέρειες ἀνώφελες. Φτάνει πὼς ἡ εἶδηση ἤρθε κίόλας στὴν Πόλη. Πὼς τὴν ἐξηγεῖ λοιπὸν ὁ Πατριάρχης; Τί λέει;

6. Κεῖμενο

(Χειρόγραφο Βατικανὸν Ἑλλ. 172, φ. 91-96.)

† Νικολάου Πατριάρχου Ὁμιλία εἰς τὴν ἄλωσιν τῆς Θεσσαλονίκης, ρηθεῖσα ἐν τῷ ἄμβωνι τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας μετὰ τὴν Εἴσοδον.

Μικρῷ πρότερον ὑμῖν εἶπον, ἀγαπητοί, αἴτιον τοῦ μὴ τῆς θείας ἀπολαύειν εὐμενείας τὸν περιούσιον καὶ ἡραπημένον λαόν, τὰ ἐμὰ πταισμάτα 5 οὔτω λέγω καὶ νῦν. Ἡ γὰρ ἐμὴ τεταπεινωμένη καὶ πρὸς τὸν Ὑψιστον μὴ ἀναβαίνειν οἷά τε οὕσα δέησις καταστρέφει μου τὴν ψυχὴν εἰς ἀνήνυτον. Οὔτω φρονῶ καὶ οὔτως ἔχω περὶ ἐμαντοῦ· πλὴν τῆς αὐτῆς φύσεως καὶ ὑμεῖς καὶ πάντας ὑφ' ἁμαρτίαν κεῖσθαι ἀνάγκη· καὶ σκοπήσατε τὸ οἰκεῖον ἐπιμελῶς συνειδὸς καὶ εἶτι τοιοῦτον ἐν ὑμῖν, οἷον φέρει κατάγνωσιν, ὃ διόστῃσι τῆς 10 πρὸς Θεὸν οἰκειότητος καὶ τὴν κραυγὴν ἡμῶν, ἐπειδὴν κράζωμεν, εἰς ἀέρα ποιεῖ διαλύεσθαι. Σκο | πῶμεν δέ, εἰ <μὴ> διδόαμεν ἔλεγχον τῆς τοιαύτης συ-φ.91^ν νειδήσεως, ὅποτε θεία ἐπὶ κεφαλῆς ὀραῖται νέμεσις καὶ ταύτην οὐχ οἰοί τέ εἶμεν παραιτήσασθαι, ὥσπερ τοὺς Χριστῶ ἀνατεθειμένους ἀκούομεν πρότερον, οἳ ἀληθῶς τῷ παναγίῳ ἐπικεκλημένοι ὀνόματι αὐτίκα τῇ δεήσει φιλαν- 15 θρωπίας ἐτύγχανον. Ἀλλὰ γὰρ εἶτι τοιοῦτον, ὃ καταισχύνει καὶ κακοὺς ἐλέγχει καὶ παρορησίας οὐ μεταδίδωσι, μεταβαλλόμεθα, μεταθώμεθα τὴν προαίρεσιν καὶ σπουδάσωμεν μὴ κλήσει μόνον ἀνατεθεῖσθαι τῷ ὑπὲρ ἡμῶν

1. Ἕνας ἱστορικὸς κατατοπισμὸς, ποὺ νὰ φωτίζει τὴ διάρθρωση τῆς Βυζαντινῆς Αὐτοκρατορίας στὸ δέκατον αἰῶνα καὶ νὰ δίνει ἀπάντησιν σὲ μερικὰ ἐρωτήματα, ποὺ γεννιοῦνται τώρα ἐδῶ, ἔχει τὴ θέση του στὸν Πρόλογο γιὰ τὸν Ἰωάννην Καμεινιάτην καὶ ἐκεῖ θὰ τὸν εὔρει κανεὶς ἀργότερα.

Ἡ κυριώτερη Βιβλιογραφία. Ἰ. ΣΑΚΚΕΛΙΩΝΟΣ, Πατριαρχικὴ Βιβλιοθήκη, Ἀθήνησιν 1890, σελ. 99, ὑπόσημείωσις 2. — Κ. ΚΡΟΥΜΒΑΧΕΡ, Ἱστορία τῆς Βυζαντινῆς Λογοτεχνίας, Μετάφρασις Γ. Σωτηριάδου, τόμ. Α' (Ἀθήνηαι 1897) σελ. 336-337 καὶ τόμ. Β' (Ἀθήνηαι 1900) σελ. 103-104. — J. GAY, Le patriarche Nicolas le Mystique et son rôle politique στὰ Mélanges τοῦ Ch Diehl, τόμ. 1, Paris 1930, σελ. 91-100. Δὲς ἀκόμα καὶ ὅσην συμπληρῶνει ὁ DWORNIK στὰ Byzantinoslavica, τόμ. Γ' (1931) σελ. 186.

7 οἷα χ)φο | δέησις χ)φο 11 κράζωμεν χ)φο.

παρασχόντι τὸ αἷμα, πολὺ δὲ πρότερον τῇ τῶν πράξεων οἰκειότητι· τοιοῦτοι γὰρ οἱ πάλοι καὶ διὰ τοῦτο τῆς πρὸς αὐτὸν ἠξιούντο παρρησίας.

Οἷμοι, ὅτι πάντες ἠχρηωμένοι γεγονάμεν καὶ ὡς ἐπιλελησμένοι παρὰ Θεοῦ καὶ « οὐκ ἔστιν οὐδείς, οὗ θαναμάζει τὸ πρόσωπον » οὐδ' ὅς ἐπὶ και-
φ. 92 ροῦ ταῖς περι | στάσειν εἰλημμέν(ος καὶ τῆς ἐκείνου) γνώμης ἅμα καὶ φιλαν-
θρώπου κινούμ(ενος) στήναι καὶ προσφθέγξασθαι ἰκανός : « εἰ μὲν ἀφεις αὐ-
τοῖς, ἄφες, εἰ δὲ μή, κάμῃ ἐξάλειψον » καὶ τὴν θείαν ἀποστροφὴν εἰς οἰκτιρ-
μοὺς διαλύσασθαι. Καὶ οὕτω ἐκεῖνο φημί, ὅτι « πάντες ἐσμὲν ἔνοχοι καὶ εἰ
μὴ ἐφ' ἡμᾶς ὁ θεὸς ὀφθαλμὸς ἐχρηστεύετο, πάντες ἂν ἀπωλώλειμεν ».

10 Πόθεν γὰρ αἱ προλαβοῦσαι τῆς γῆς ἀφορίαι ; Πόθεν ὄμβρων ἐπικλύ-
σεις ἀήθεις καὶ τὸ πρᾶον καὶ ἰλαρὸν ἀποθέμεναι τῆς ποιότητος ; Πόθεν νῦν
δυσσεβῆς ἔφοδος ἐξ Ἰουδαίων σύμμεικτος καὶ Αἰγυπτίων ἀνθρωπείων, ἢ
γεννάδας αὐτούς, φεῦ, τῶν ἐμῶν κακῶν, καθ' ἡμῶν ἐκστρατεύσασα δεικνυσιν
ἁμαρτία παρειμένων καὶ μικροῦ καὶ αὐτῆς ἐρημῶν δορᾶς, ὡς οἱ ἀκριβῶς
15 ἀπαγγέλλουσιν ἐκείνους εἰδότες ; Πόθεν ταῦτα καὶ δι' ἣν αἰτίαν οὕτω περι-
φ. 92' στοιχιζόμεθα τοῖς κακοῖς ; | Ἄρ' οὐκ ὡς ἀσεβοῦντες ἐξ ἴσου παρὰ Θεοῦ
λελογισμ(εθα καὶ) οὐχ ὅτι παρὰ φαύλων ἡμᾶς ἠγείται καὶ πρὸς τὴν χεῖρονα
μοῖραν ἀπέκρινε καὶ μεμισημένοι ἀντὶ ἠγαπημένων γεγονάμεν ; Εἰ γὰρ τις ἦν
ἀψευδῆς θεράπων Θεοῦ, ἐφ' ᾧ θεραπευόμενος ἀναπέπαιτο, πάντως ἂν, ἐξ ἧς
20 εἶπον παρρησίας κινούμενος, ἀπέστρεψε ἄν) τὰ δεινὰ τῆς [διὰ] τοῦ πταίσαν-
τος ἀναστελλομένης ὀργῆς τῇ ἀρετῇ τοῦ θεράποντος.

Νυνὶ δὲ ἐφ' ἡμᾶς ἐξεχύθη ἄκρατος ἢ ὀργὴ καὶ ὁ παρρησιαζόμενος ἢ
ἀναστέλλον οὐδείς. Ἐκενώθησαν πόλεις οἰκητόρων, ἄνδρες ἴσα βοσκήμασι
κατεσφάγησαν, γυναῖκες διασπώμεναι τῶν ὁμοζύγων βιαίως, ἐλεινὸν θέαμα,
25 τοῖς ἀσελεστατοῖς ἐνασχημονούμεναι πρόκεινται. Τίς δώσει τοῖς ἐμοῖς ὀφθαλ-
φ. 93 μοῖς δακρύων πηγὰς καὶ κλαύσομαι ταῦτα τε καὶ τὰ τούτων ἔλει | νότερα
πάθη ; Ἐβεβ(ηλώθησαν παρ)θένει, ἀφιερωμένοι <τῷ οὐρανίῳ νυ>μφῶνι πρὸς
ὑβριν ἀπαχθ(εῖσαι), θνυσιαστήρια τοῦ Θεοῦ τῇ τῶν ἀκαθάρτων ἐχράνθη
ἀκαθαρσία, μονάζοντες καὶ ἱερεῖς ξίφος καὶ δουλεία μερίζεται. Οἷμοι, τῶν
30 ἐμῶν κακῶν τὸ βαρύτερον, τὰ πολυάθλα τῶν ἀγίων λείψανα παίζεται τοῖς
βεβήλοις καὶ καταικίζεται καὶ μετὰ θάνατον δευτέρους ἄθλους ὑφίστανται.

Ποῦ μοι, Δημήτριε μάρτυς, ἢ ἀήττητος συμμαχία ; Πῶς τὴν σὴν πόλιν
ὑπερεῖδες πορθουμένην ; Πῶς ὑπὸ σοὶ πολιούχῳ ἢ ἐχθροῖς ἄβατος, ἀφ' οὗ
χρόνου ταύτην ἥλιος ἐθεάσατο, τοσοῦτων κακῶν εἰς πείραν ἐγένετο ; Πῶς τῆς
35 τῶν δυσσεβούντων ὀφρῶς ἠνέσχου κατορχουμένω(ν) τῆς ἱερᾶς προστασίας ;

3 ἠχρηωμένοι χ)φο 12 Ἰουδαίων, | σύμμεικτος χ)φο | ἢ χ)φο 14 ἁμαρτία χ)φο
16 ἀπαγγέλλουσιν χ)φο 17, ἠγεται χ)φο 22 μετὰ τὴν λέξιν νυνὶ ἀρχίζει τὸ κομμάτι, ποῦ πῆρε
ὁ Mai. | δὲ om Mai 27. ἐβεβ(ηλώθησαν παρ)θένει Mai 27 <τῷ οὐρανίῳ νυ>μφῶνι Σακ-
κελίῳ, <οὐρανίῳ νυ>μφῶνι Mai,⁸ 8 ἀπαχθεῖσαι Mai, ἀπήχθησαν corr. Σακκελίῳ 33
πολυούχῳ χ)φο 35 κατορχουμένου Mai, κατορχουμένων Σακκελίῳ.

Πῶς ὑπέμεινας ταῦτα καὶ διεκαρτέρησας; Ἡ πάντως ἂν εἶπες ἡμῖν, « εἶπερ ἄξιοι | <ἤμεν ἐλεημοσύν>ης ». Ἀκούομεν δ' [ε] ὅμως <πάντα τὰ φαῦλα> ἐκ φ.93^τ τοῦ οἰκείου συνειδό<τος λαμ>βάνοντες τὴν ἀπόκρισιν.

Τίς οὖν ἡ ἀπόκρισις; Ὅτι πολλῇ κεκρατημένον λύπη τὸν Δεσπότην δρωῶ τὸν κοινόν, ἐφ' οἷς τὸ δεσπόζειν ἡ ἁμαρτία λαμβάνει καὶ ἡ ἐλευθερία, ἦν 5
μεγάλως ἡμῖν ἐχαρίσατο πόνοις, σταυρῶ καὶ θανάτῳ καταπεφρόνηται, μᾶλλον ἐθελόντων ὑπὸ τὸν ἄτιμον ἐκείνης ὑποβεβλήσθαι ζυγὸν ἢ τῆς δεδομένης ἀντιποιεῖσθαι τιμῆς, ὅτι ἐπὶ τούτοις αὐτὸν σφοδρότερον καθορῶν ὀδυνώμενον ἢ ὅτε συνεῖχον ὀδύνας, ἦν ἴκα τὰ πανάγια μέλη τὰς τρήσεις ὑπέμενον.

Κατηφείας εἰμι πλήρης καὶ τῆς δεσποτικῆς ὄλως ἐγενόμην ἀλγηδόνας 10
καὶ διὰ τοῦτο τῆς ἐμῆς πορθουμένης ἠλόγησα πόλεως, οὐδ' ἐπεστράφην πρὸς τὸ θρόσος τῶν δυσμενῶν, οὐδ' ἀντισχόμην | τῶν οἰκείων τῆς σωτηρίας, οὐδ' ὁ φ. 94
ἀντέπεινα ὕβριν καὶ τῶν συνθεραπόν<των οὐδέν τι> διεγνώσκην, ἐπεὶ καὶ πολλὰ<κίς τῷ ἐμῷ βα>σιλεῖ παρεστῶς καὶ τοῦτον θεώμενος ὀξείαις ἀλγιδόσι βαλλόμενον, εἰ καὶ παῖδες αὐτῷ θνήσκην φίλιatoi κινδυνεύουσιν, εἰ καὶ τῶν 15
κτημάτων τὰ τιμιώτερα πυρπολοῖτο, εἰ καὶ τινες ὕβρισται χεῖρας ἐπάγοιεν, τούτων οὐδενὸς ποιεῖται τὴν ἐπιστροφὴν, μόνως δὲ τῆς τοῦ βασιλέως γίνεται συνοχῆς καὶ ἐπὶ ταύτην ὄλως σπαράσσεται τὴν καρδίαν καὶ τῶν ἰδίως λυπούντων τὴν αἴσθησιν οὐ προσίεται.

Ταῦτα ἐγὼ ἐνηχοῦμαι, ταῦτα καὶ ὑμεῖς μὴ μόνον τῆς ἐμῆς γλώσσης, 20
ἀλλὰ καὶ ὑφ' ἑαυτοῦ ἕκαστος ἐνηχέισθω. Ἐπεὶ πῶς ἂν ἄλλως ὁ πολλὰς μυριάσιν ἐθνῶν πολλάκις ἐπαρκέσας μόνος καὶ ἀντικαταστάς καὶ καταισχύνας καὶ τρεψάμενος καὶ τὴν οἰκείαν ἐστίαν περιωσάμενος | <εὐρεθήσεται ἕστερ>η- φ.94^τ
μένος τὴν δύναμιν <καὶ τοὺς αὐτοῦ οἱ>κειοτάτους ἀρνησάμενος <πάντη ο>ὐκ ἐπεδείξατο τὴν συνήθη <κοι>γωνίαν, ἀλλὰ τοῦτό ἐστιν, ὅπερ εἶπον, σφοδραῖς 25
ὁ Σωτὴρ ἡμῶν καὶ Θεός, ὁ τῶν τοῦ πατρὸς ἑαυτὸν κενώσας κόλπων, ὁ ἀγαπήσας ἡμᾶς καὶ συμφνεῖς ἐξ ἀφράστον ποιήσας ἀγάπης κεντεῖται καὶ δρυμείαις ὀδύνας, ὅτι τοσοῦτον ἀγαπήσας, οὐκ ἔχει ποιοῦντας, ὅτι τιμήσας ἀσυγκρίτως οὐ μόνον οὐχ ὀρᾷ τιμῶντας, ἀλλὰ καὶ τὸ ὑβρίζειν παρ' οὐδὲν ποιουμένους; 30

Καὶ μὴ τινι δόξει βαρὺ τὸ λεγόμενον· παντὸς γὰρ ἐστὶν ἀληθέστερον μᾶλλον. Ἡ γὰρ οὐχ ὕβρις, ὅταν τῶν νόμων τοῦ Δεσπότητος καταφρονοῦντες τῷ νόμῳ τῆς ἁμαρτίας πειθώμεθα, καὶ πρὸς μὲν τὰ προστάγματα τούτου κωφεύωμεν, πρὸς δὲ τὰ ἐκείνης ἔτοιμοι πειθαρχεῖν εὐρισκώμεθα; Ἡ τί πράττομεν, ὅταν μισῶμεν, ὅταν φθονῶμεν, ὅταν συκο | φαντῶμεν καὶ ταῖς κε<ναῖς φ. 95

1 ὑπέμενες χ)φο 1 μὲ τὴ λέξη διεκαρτέρησας τελειώνει τὸ κομμάτι, πού πῆρε ὁ Mai. 4 ἢ ἀπόκρισης χ)φο. 18 ἐπεὶ χ)φο.

ἐν)τροφῶμεν λοιδορίαις, ὅταν <τὸ συμπα>θὲς πρὸς τοὺς συμπαθείας ὠ<πλι-
 σ>μένους οὐ μόνον οὐκ ἐπιδεικνύωμεν, ἀλλὰ καὶ τὸ δάκρυον τούτων ἡδονὴν
 ἰδίαν καὶ ἀπορίαν ποιῶμεθα; Ταῦτα οὐχ ὑβρίζει, ταῦτα οὐ λυπεῖ, ταῦτα τὸν
 5 Δεσπότην οὐκ ὀδυνᾷ πλέον τῶν ποτε διαπεράντων αὐτὸν ἦλον; Ἐγὼ τοῦτο καὶ
 ὑπολαμβάνω καὶ πείθομαι. Εἰ γάρ τις νομοθέτης οἰκέειον νόμον ἀθετούμε-
 νον ἐπιγνοὺς ὑβριν⁴ ἑαυτοῦ τὸ πρᾶγμα ποιεῖται καὶ λύπην καὶ ἄλγος καίτοι
 οὐ πόνοις ἰδίους οὐδὲ πάθει οὐδ' ἄχρι τοῦ τί παθεῖν τὸν νόμον σπουδά-
 σας, ἀλλ' ἀπὸ δίφρου μόνον δικαίων, θεμιστεύων, τί χρὴ λογίζεσθαι περὶ τοῦ
 καμιάτω τοσοῦτω καὶ πάθει τὸν νόμον ἡμῖν γεγραφότος; Καὶ παραλεί-
 φ.95⁵ πω τὸ μέσον Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων.

Διὰ ταῦτα δοριάλωτος ἡ πόλις | <ἐγένετο καὶ> πανταχοῦ διεφοῖτα, δι<ἀ
 τοῦτο ἢ δ>υστυχῆς Θεσσαλονίκη ἔργον ὠ<μῆς χε>ιρὸς πολεμίας, διὰ τοῦτο τοῦ
 λαοῦ τὴν σφαγὴν, τῶν γενναίων τὴν ὑβριν, τῶν μοναζόντων καὶ ἱερέων τὴν
 ἀπώλειαν, τὴν βεβήλωσιν τῶν ἀγίων ὑπέμεινεν ὁ μάρτυς καὶ τὴν ἄμυναν οὐκ
 15 ἐπεδείξατο. Διὰ ταῦτα καὶ τὰ λοιπὰ ἐκαρτέρησεν, ὅσα τοῖς εἰδόσι τραγωδεῖν
 πάθη διὰ παντὸς ἀπόχρη τοῦ βίου πρὸς τραγωδίαν.

Ἄλλ' ἀνανήψωμεν, ἀδελφοί, διαγορηγορήσωμεν· φύγωμεν τὴν δουλείαν
 τῆς ἁμαρτίας, δι' ἣν πάντα τὰ κακὰ εἰς τὸν κόσμον εἰσήλασαν· αὕτη πᾶσαν
 σάρκα κατέκλυσεν ὕδατι, ὅσον μόνον εἰς τὸ περιλειφθῆναι σπέρμα ζωῆς δι'
 20 ἀγαθότητα τοῦ πλάσαντος συγχωρήσασα· διὰ ταύτην πυρὸς ἐπίκλυσις τοὺς κα-
 τακριθέντας ἀνάλωσεν· αὕτη πόλεις ἀνάνδρους βυθῶ καὶ γῆς χάσματι παρα-
 φ. 96 | δέδωκεν· αὕτη χερσὶ μι<αραῖς καὶ> κατὰ τῶν ἀσεβούντων χαρίζ<ομένη διὰ>
 τῆς ράβδου τῶν ἁμαρτωλῶν παιούσης οὐκ ἔα φθέγγεσθαι τὸν κληρον ἡμᾶς
 ποιησάμενον· ταύτην ὄλη δυνάμει καὶ ἀφ' ἡμῶν καὶ ἀπ' ἀλλήλων παρακα-
 25 λούντες, ἐκδυσωποῦντες, ἐλέγχοντες πόρρω ποιήσομεν, ἵνα μὴ καὶ ἡμεῖς ἐλευ-
 νοτέρω τραγωδίᾳ τῶ μετέπειτα βίῳ γενώμεθα καὶ τὸν Δεσπότην ἐπὶ πλέον ὀρ-
 γιζόμενον ἴδωμεν, ἀλλὰ τῆς φίλης αὐτῶ χρησιμότητος ἀπολαύσωμεν καὶ νῦν
 καὶ αἰεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰῶνων, ἀμήν.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΤΣΑΡΑΣ

4 διαπεράντων χ)φο, 11 δοριάλωτος χ)φο, 17 ἀλλὰ νήψωμεν χ)φο, 18 εἰσέλλασαν
 χ)φο, 20 ἐπίκλυσις χ)φο, 23 ραύδου χ)φο, 28 ὕστερ' ἀπ' τὸ ἀμήν βάζει ὁ ἴδιος ὁ γρα-
 φέας: † εὔχου καὶ τὸ γράψαντι.